

\*\*\*\*\*

# The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED  
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA  
voviled@ix.netcom.com

55

Volume 6, N°5

Semaine du 14 Juillet 1996

\*\*\*\*\*

**Comité de Rédaction** : Hoàng-Vinh, Nguyễn-Khiêm, Kiều-Hòa, Vân-Anh, Minh-Bảo, Trọng-Trí,  
Minh-Sơn et Hữu-Lâm.

**Comité de Traduction** : Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

---

Date de la Traduction : 17 Juillet 1996

---

## Préface

---

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !  
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,  
Débordant du principe sublime.  
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,  
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,  
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,  
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.  
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;  
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,  
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.  
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;  
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,  
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

**Lương Sĩ Hằng.**  
(C.d.T. : T.Q.T.)

---

## Lettre Ouverte

---

### Connaissance Spontanée

Avec sérénité nous nous perfectionnons spirituellement dans notre conscience, nous nous comprenons ;  
En débloquent notre esprit perspicace, par nous-mêmes, nous sommes clairvoyants.  
Nous ressentons clairement la relation terrestre et l'amour spirituel ;  
Profondément touchés, nous pratiquons pour réaliser le Dharma éthéré.

Atlantic City, le 21 Juin 1996

Avec estime et amour;  
**Lương Sĩ Hằng.**

(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

### ***Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :***

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÁM » dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons « Joyeuses Activités » ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

**Post scriptum :** Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :  
**voviled@ix.netcom.com**

**Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.**

## **Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM"**

### **Semaine du 17 Mai au 23 Mai 1996**

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

#### ***QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :***

Date de la Traduction : 16 Juillet 1996

C. d. T. : T.Q.T.

- 17-05-1996**     **Question :** Mener la vie de perfectionnement spirituel c'est diminuer toutes les dépenses extra-corporelles ; pourquoi réclame-t-on encore de l'argent ?
- 18-05-1996**     **Question :** Qu'est-ce que la « Science de l'Energie du Corps humain » ?
- 19-05-1996**     **Question :** Où se trouve le principe originel pur et sublime ?
- 20-05-1996**     **Question :** Comment faut-il faire pour ouvrir l'esprit ?
- 21-05-1996**     **Question :** Comment faut-il faire si nous voulons quitter notre corps physique avant de mourir ?
- 22-05-1996**     **Question :** Comment faut-il faire pour se sacrifier ?
- 23-05-1996**     **Question :** Quelle relation est terrestre et impure ?

\*\*\*\* \* \*\*\*\*

**17-05-1996**

**Question :** Mener la vie de perfectionnement spirituel c'est diminuer toutes les dépenses pour l'extérieur du corps, pourquoi réclame-t-on encore de l'argent ?

**Réponse :** Si nous menons réellement la vie de perfectionnement spirituel, nous diminuons toutes les dépenses pour l'extérieur du corps, nous changeons de direction en nous orientant vers la sphère supérieure et nous dissipons les énergies-refoulées qui sont à l'intérieur de nous. Le souffle-originel du Ciel et de la Terre est immensément vaste ; il ne coûte rien.

Stance

Nous ne sommes plus passionnés et perturbés ni en proie à la colère et à la stupidité ;  
Dans notre sensation cognitive, avec équanimité, nous agissons à propos.  
A travers les relations karmiques de la vie spirituelle comme de la vie terrestre, nous nous perfectionnons spirituellement pour évoluer par nous-mêmes ;  
Nous n'avons plus de convoitises ni de soucis.

**18-05-1996**

**Question :** Qu'est-ce que la « Science de l'Energie du Corps humain » ?

**Réponse :** La « Science de l'Energie du Corps humain » : - En tant qu'être humain, on a oublié l'Energie qui existe d'une manière permanente dans le corps que l'homme depuis de la naissance. C'est grâce à l'Energie qu'il vit, c'est en ayant de l'Energie qu'il peut se mouvoir et grandir, s'harmoniser avec la Lumière de l'Univers pour se développer, corps et âme \*.

En se passionnant pour l'existence, il oublie que s'il y a l'arrivée, il y a le départ ; conformément à la maturité de la sphère d'énergie, les cellules de l'organisme humain doivent subir la Loi de « Matérialisation - Stabilisation - Destruction - Annihilation » pour que l'homme évolue. Cette « Science » s'appelle « Esotérisme » ; elle étudie l'Energie du corps humain en tant qu'organisme spirituel progressant selon le développement de la Conscience-spirituelle pour reconnaître son véritable visage qui est l'Âme.

*N.d.T. : \*Corps et âme : Littéralement, « cœur et corps ».*

Stance

Ensemble, la multitude des esprits vitaux évoluent pour apprendre dans la manifestation de notre existence ;

Avec équanimité, nous réalisons le Dharma à travers la méthode qui intéresse l'organisme humain.

Dans notre retour à l'union avec l'Âme-véritable, notre cœur parvient au principe-conscient ;  
En retournant à la sphère de sérénité, nous connaissons notre destinée.

**19-05-1996**

**Question :** Où se trouve le Principe-Originel pur et sublime ?

**Réponse :** Le Principe-Originel pur et sublime se trouve sur la voûte céleste. Quand notre Âme arrive à cet endroit, nous concrétisons ce que nous pensons ; nous arrivons au lieu où nous voulons aller. Nous dissipons totalement notre Karma et nous n'éprouvons plus de difficultés.

Stance

Nous concrétisons ce que nous pensons dans la sphère où il n'y a ni soleil ni pluie ;

Nous amenuisons l'Univers-cosmique sans avoir à en formuler la demande.

La pureté et la légèreté règnent partout, il n'y a pas de perturbation ;

Nous vivons dans des situations paisiblement joyeuses et délicates à souhait.

**20-05-1996**

**Question :** Que faut-il faire pour ouvrir l'esprit ?

**Réponse :** Il faut être diligent et ordonné pour pouvoir ouvrir l'esprit. L'être qui se perfectionne dans la Contemplation Méditative doit invoquer « Nam Mô A Di Đà Phât » d'une manière permanente pour avoir l'occasion de restaurer son grand-esprit.

## Stance

Nous nous débloquons et nous nous développons grâce à notre cœur.  
L'esprit ne cesse de faire des inventions ;  
Avec de belles pensées et un coeur bon, nous devenons clairvoyants et nous nous éveillons  
à la connaissance.  
Dieu Le Très-Haut nous ouvre largement pour que nous connaissions notre Itinéraire.

**21-05-1996**

**Question :** Que faut-il faire si nous voulons quitter notre corps physique avant de mourir ?

**Réponse :** Si nous voulons quitter notre corps physique avant de mourir, nous devons, avec force et courage, nous perfectionner spirituellement dans la Contemplation Méditative d'une manière sérieuse d'après ce que le prédécesseur a préconisé, nous orienter vers la sérénité pour pratiquer et restaurer l'ordre en nous ; nous pouvons alors sortir de notre corps physique n'importe quand ; c'est à ce moment-là que nous apprenons réellement la Voie spirituelle ; de jour en jour, nous sommes de plus en plus joyeux et ouverts.

## Stance

Dieu et nous sommes dans une même conjoncture et nous ne nous divisons pas en deux.  
En peinant pour exercer notre conscience-de-spiritualité, par nous-mêmes,  
nous avançons toujours ;  
Nous développons le Dharma et nous ouvrons notre coeur sans regret.  
Avec équanimité, nous nous réalisons, nous avançons vers l'esplanade de la Pureté.

**22-05-1996**

**Question :** Que faut-il faire pour se sacrifier ?

**Réponse :** Tous les règnes vivants à la surface de cette terre doivent se sacrifier selon leur niveau respectif pour évoluer ; le Créateur a déjà arrangé cela clairement : il faut manger pour vivre, il faut limer et polir pour embellir. Les sacrifices participent à l'entraide mutuelle dans le cycle d'évolution.

## Stance

Le Créateur aide de près ou de loin en apportant des solutions par enchaînement.  
En pratiquant pour comprendre le Principe Originel, nous entrons dans l'enseignement du  
Dharma ;  
La conscience de spiritualité et la conjoncture de la vie terrestre se tournent vers la même cause.  
Dieu nous prodigue une belle conscience pour que nous invoquions les six phonèmes  
vibratoires.\*

*N.d.T. : \*Littéralement, « Nam Mô... ».*

**23-05-1996**

**Question :** Quelle relation est terrestre et impure ?

**Réponse :** La relation terrestre et impure est celle qui s'harmonise avec le caractère sexuel cruel, cachottier et égoïste ; l'attraction du désir est très puissante.

Stance

Si notre esprit ne se développe pas et que nous ne pratiquions pas pour nous débloquer,  
Notre caractère sensuel s'amplifie ; il est difficile de parvenir au Pur.  
En développant nos pensées suivant les désirs,  
Notre âme n'évolue pas et notre Corps-Astral n'est pas pur.

---

## Communiqué de Maître Lương Sĩ Hằng

---

Date de la Traduction : 26 Juin 1996  
C.d.T. : T.Q.T.

Sunnyvale, le 22 mai 1996

**Destinataires :** M.M. les Présidents des Associations Vô-Vi des cinq continents.

**Expéditeur :** Lương Sĩ Hằng

**OBJET :** Etablissement des Cartes de Membres des Associations Vô-Vi

Chers amis,

Les amis-pratiquants Vô-Vi ont besoin d'être sincères et ordonnés ; ainsi, dorénavant chaque région doit établir des Cartes de Membres pour répondre aux lois en vigueur. Tout le monde aura l'occasion de bénéficier ensemble de la paix et des activités communes dans une même excellente direction.

J'espère, chers amis, que vous feriez mieux de penser à la profondeur de la Voie du Dharma et à la durabilité du service rendu à la multitude des êtres vivants.

Avec estime et amour,

**Lương Sĩ Hằng.**

---

## Communiqué de VôViLED

---

Date de la Traduction : 6 Juillet 1995  
C.d.T. : T.Q.T.

**Destinataires** : Centres de Vô-Vi, connectés à Internet.

**OBJET** : Divulgence de la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly).

Chers amis,

Le téléchargement de la Rubrique "les Causeries de Bébé TÁM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) pour les publier dans les diverses "Lettre Vô-Vi" et les faire parvenir aux amis-pratiquants est très bien car le Maître a voulu utiliser la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" pour permettre aux amis-pratiquants de toute part de pouvoir faire des études sur le même sujet ensemble dans le même intervalle de temps. Néanmoins, VôViLED est en train de déposer les Droits d'auteur sur ces documents, par conséquent, quelle que soit la forme sous laquelle s'effectue la divulgation, il vous est conseillé d'observer les conditions ci-après de VôViLED :

- Faire connaître vos intentions.
- Lors de la publication ou de la divulgation, insister sur la partie concernant les Droits d'Auteur :

**Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.**

- Ne pas divulguer à d'autres communautés en dehors des amis-pratiquants qui sont en train de pratiquer d'après le Vô-Vi.

- Ne pas procéder à l'impression de livres, de brochures, ni à la divulgation de disquettes sans discuter au préalable avec VôViLED.

Sincères remerciements,

**Le Département Coordination de VôViLED.**

Nous vous donnons rendez-vous à la semaine prochaine !